## 國立中山大學社會科學院教育研究所暨師資培育中心教師評審委員會設置辦法 National Sun Yat-sen University

## Institute of Education and Center for Teacher Education Regulations Regarding the Establishment of Teacher Evaluation Committee

87.11.24 社會科學院教師評審委員會議通過

Approved by College Faculty Evaluation Committee Meeting for the Academic year 1998 on 24<sup>th</sup> November, 1998 94.12.26 94學年度第6次本所暨中心聯席會議修正通過

Approved by the 6<sup>th</sup> Institute and Center Affairs Meeting for the Academic year 1995 on 26<sup>th</sup> December, 1995 96.03.07 社會科學院95學年度第6次教師評審委員會議修正通過

Approved by the 6<sup>th</sup> College Faculty Evaluation Committee Meeting for the Academic year 2007 on 7<sup>th</sup> March, 2007 99.02.04 98學年度第7次本所暨中心聯席會議修正通過

Approved by the 7<sup>th</sup> Institute and Center Affairs Meeting for the Academic year 2009 on 4<sup>th</sup> February, 2010 99.03.04 社科院98 學年度第4次院教評會通過

Approved by the 4<sup>th</sup> College Faculty Evaluation Committee Meeting for the Academic year 2008 on 4<sup>th</sup> March, 2010 99.11.18 99學年度第4次本所暨中心聯席會議修正通過

Approved by the 4<sup>th</sup> Institute and Center Affairs Meeting for the Academic year 2010 on 18<sup>th</sup> November, 2010 100.03.09 社科院 99學年度第3次院教評會通過

Approved by the 3<sup>rd</sup> College Faculty Evaluation Committee Meeting for the Academic year 2010 on 9<sup>th</sup> March, 2011 103.02.13 102學年度第6次本所暨中心聯席會議修正通過

Approved by the 6<sup>th</sup> Institute and Center Affairs Meeting for the Academic year 2013 on 13<sup>th</sup> February, 2014 103. 02. 25 社會科學院 102 學年度第6次院教評會修正通過

Approved by the 6<sup>th</sup> College Faculty Evaluation Committee Meeting for the Academic year 2013 on 25<sup>th</sup> February, 2014 103. 03. 26 校長核定

Authorized by the President on 26th March, 2014

- 第一條 依據本校教師評審委員會設置辦法第二條之規定,訂定教育研究所暨師資 培育中心教師評審委員會設置辦法(以下簡稱本辦法)。
- **Article 1** The Teacher Evaluation Committee of the Institute of Education and Center for Teacher Education is established in Article 2 of the university's "Regulations Regarding the Establishment of Teacher Evaluation Committee.
- 第二條 教育研究所暨師資培育中心教師評審委員會(以下簡稱「本所暨中心教評會」),審議有關本所教師之聘任、聘期、升等、停聘、解聘、不續聘、延長服務、借調、出國講學、研究、進修、教授休假研究、年資加薪、教師資遣原因之認定及其他依法令應行審議之事項等。

## 本所暨中心「教師聘任要點」及「教師升等審查辦法」另訂之。

Article 2 The Teacher Evaluation Committee of the Institute of Education and Center for Teacher Education (hereafter referred as "the Committee") is responsible for matters regarding the employment, duration of employment, promotion, suspension, dismissal, non-renewal, service extension, temporary transfer, conducting lectures abroad, studies, education, research leaves, and pay raise of teachers as well as confirmation of the causes for teacher severance. And other regulations that must be considered by the Committee.

第三條 本所暨中心教評會由本所暨中心專任教授<u>三人(含)以上</u>組成,所長為當然 委員兼召集人,本會開會時,委員應親自出席,不得代理。但當然委員有 正當理由無法出席時,得由法定職務代理人代理出席;代理人若不具教授 資格者,僅能列席。

> 如本所暨中心教授不足三人時得聘請所外教授擔任之,所外教授代表須經 由本所暨中心聯席會議同意。委員任期一年,連選得連任。

- Article 3 The Committee comprises three or more teachers of full-time professors from IOE. The director of IOE shall convene and preside over the Committee meetings in person and cannot attend through a representative. In the event that the chairman is absent for justifiable cause, a substitute member shall be appointed to act on his/her behalf. The substitute member who is not a full-time professor shall attend as a non-voting delegate. If having less than three teachers of full-time professors from IOE, the director of IOE shall invite the professors from other departments, whose representative must be approved by the joint session of the Committee. Members of the Committee shall serve a term of one year, and shall be re-eligible.
- 第四條 本所暨中心教評會會議不定期舉行,會議必須三分之二以上委員出席,始 能開會。議案需經出席委員二分之一以上之同意,始得通過;但重要議案 需經出席委員三分之二以上之同意,始得通過。前項所稱「重要議案」係 指審議有關教師聘任、升等<u>及解聘、停聘或不續聘等案件</u>,必須具投票之 委員三分之二以上贊同,始能通過。
- **Article 4** This Committee shall hold meetings occasionally. Two thirds or more of the members shall attend in order for the meeting to convene. Matters specified in Article 3 of this Regulation shall be approved by two thirds or more of the attending members in order to be adopted. Members shall attend Committee meetings in person, and cannot attend through a representative.
- 第五條 本所暨中心教評會委員對於評審案件涉及本人、配偶、三親等內之血親、 姻親或有個人利害關係者,應自行迴避,不得參與評審。 有具體事實足認所教評會委員對於評審案件有偏頗之虞者,申請人得向本 所暨中心教評會申請該委員迴避,並應舉其具體原因與事實。

委員未自行迴避者,召集人得經本所暨中心教評會決議,請該委員迴避。 委員中有前三項應行迴避之情事者,不計入應出席委員人數。

Article 5 If the evaluation case involves a Committee member's own person, spouse, third degree relatives, relatives by marriage, or if a Committee member has personal stakes in the matter, the said member shall voluntarily abstain from the meeting. Should any person have sufficient factual evidence to prove partiality by certain Committee members, the said person shall submit an application to this Committee and provide supporting facts to recuse the member. If the said Committee member fails to abstain voluntarily, the convener shall invite the member to abstain through Committee resolution. Committee members who meet the criteria specified in this Article shall not be included in the number of members present.

第六條 本所暨中心教評會開會時,得邀請有關人員列席說明。

**Article 6** Relevant persons may be invited to the meeting to provide instructions.

第七條 本辦法如有未盡事宜時,依本校相關規定辦理。

**Article 7** Matters not specified by this Regulation shall be handled in accordance with the relevant regulations of the school.

第八條 本辦法經教育研究暨師資培育中心聯席會議通過,送請本院教師評審委員 會審議通過,陳請校長核定後實施,修正時亦同。

**Article 8** This Regulation and its amendments shall be approved by a Program Affairs Meeting, a Collegiate Teacher Evaluation Committee, and the president prior to implementation.